Министерство просвещения РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Глазовский государственный педагогический институт имени В.Г. Короленко»

Утверждена
на заседании ученого совета института
«28» апреля 2020 г. протокол № 9

Ректор _____ / Я.А. Чиговская-Назарова /
подпись инициалы, фамилия

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Уровень основной профессиональной образовательной программы	бакалавриат
Направление подготовки	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль)	Русский язык и Дополнительное образование
Форма обучения	Очная
Семестр(ы)	1 2 3 4

Глазов 2020

1. Цель и задачи изучения дисциплины

1.1. Цель и задачи изучения дисциплины

Цель – формирование у обучающихся базовых научно-теоретических знаний и практических умений для осуществления деловой коммуникации в устной и письменной форме на немецком языке.

Задачи:

- Научить основным современным приемам и средствам устной и письменной коммуникации на немецком языке для профессионального взаимодействия;
- Сформировать навыки восприятия, анализа и критической оценки устной и письменной деловой информации и создания письменных и устных текстов разных стилей речи на немецком языке;
- Сформировать навыки владения системой норм и использования языковых средств немецкого языка для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки.
- Расширить представление обучающихся о социокультурных особенностях страны изучаемого языка.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными индикаторами достижения компетенций

Код компетенции	УК-4
Формулировка компетенции	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
Индикаторы достижения компетенции	ИУК-4.1. Знает: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и региона и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии
	ИУК-4.2. Умеет: воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном языке Российской Федерации и региона и иностранном(ых) языке(ах); создавать на государственном языке Российской Федерации и региона и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты разных стилей речи
	ИУК-4.3.Владеет: системой норм государственного языка Российской Федерации и региона и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык» относится к обязательной части учебного плана. Дисциплина изучается с учетом профиля получаемого профессионального образования. Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, сформированные у обучающихся в процессе изучения иностранного языка в средней общеобразовательной школе (среднее общее образование) и среднем профессиональном образовании.

Предшествующие и последующие дисциплины, связанные с этой дисциплиной – История (история России, всеобщая история), Культура русской речи, Педагогика. Дисциплина является базовой.

1.4. Особенности реализации дисциплины

Дисциплина реализуется на русском языке, профессиональная составляющая дисциплины – на немецком языке.

2. Объем дисциплины

Вид учебной работы по семестрам	Всего, зачетных единиц	Академические часы
Общая трудоемкость дисциплины	9	324
СЕМЕСТР 1		
Контактная работа с преподавателем:		
Аудиторные занятия (всего)		36
Занятия лекционного типа		-
Занятия семинарского типа		-
Практические занятия		28
Лабораторные работы		-
КСР		8
Самостоятельная работа обучающихся		36
Вид промежуточной аттестации: Зачет		0
СЕМЕСТР 2		
Контактная работа с преподавателем:		
Аудиторные занятия (всего)		36
Занятия лекционного типа		-
Занятия семинарского типа		-
Практические занятия		28
Лабораторные работы		-
КСР		8
Самостоятельная работа обучающихся		36
Вид промежуточной аттестации: Зачет		0
СЕМЕСТР 3		
Контактная работа с преподавателем:		
Аудиторные занятия (всего)		36
Занятия лекционного типа		-
Занятия семинарского типа		-
Практические занятия		28
Лабораторные работы		-
КСР		8
Самостоятельная работа обучающихся		36
Вид промежуточной аттестации: Зачет		0
СЕМЕСТР 4		
Контактная работа с преподавателем:		
Аудиторные занятия (всего)		36
Занятия лекционного типа		-
Занятия семинарского типа		-
Практические занятия		28
Лабораторные работы		-

КСР		8
Самостоятельная работа обучающихся		36
Вид промежуточной аттестации: Экзамен		36

3. Содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

№ п/п	Разделы и темы дисциплины Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в академических часах)						
		всего	ауд	лекц	практ	лаб	КСР	СРС
Семестр 1. Модуль 1. Иностранный язык в общих целях								
1.	Тема 1. Der Mensch.	8	4	-	4	-	-	4
2.	Тема 2. Mein Lehrer.	12	6	-	4	-	2	6
3.	Тема 3. Das Studium an der Hochschule.	10	6	-	4	-	2	4
4.	Тема 4. Gesunde Lebensweise.	8	4	-	4	-	-	4
5.	Тема 5. Die Reise.	4	2	-	2	-	-	2
6.	Тема 6. Das Verb. Präsens. Imperativ.	10	4	-	2	-	2	6
7.	Тема 7. Das Verb. Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv. Futurum I.	14	8	-	6	-	2	6
8.	Тема 8 Das Referat. Die Zusammenfassung.	6	2	-	2	-	-	4
Итого за семестр 1		72	36		28		8	36
Семестр 2.								
9.	Тема 1. Deutschland.	22	12	-	8	-	4	10
10.	Тема 2. Österreich.	28	10	-	6	-	4	18
11.	Тема 3. Feste und Bräuche.	12	8	-	8	-	-	4
12.	Тема 4. Deutsche Sprache.	10	6		6		-	4
	Итого – за семестр 2	72	36		28		8	36
Семестр 3. Модуль 2. Иностранный язык в учебных целях								
13.	Тема 1. Das Lesen.	8	4	-	4	-	-	4
14.	Тема 2. Die Kunst.	12	6	-	4	-	2	6
15.	Тема 3. Massenmedien.	10	6	-	4	-	2	4
16.	Тема 4. Vor- und Nachteile der Massenmedien.	8	4	-	4	-	-	4
17.	Тема 5. Das Bildungssystem in Russland.	6	4	-	4	-	-	2
18.	Тема 6. Das Bildungssystem in Deutschland.	12	6	-	4	-	2	6
19.	Тема 7. Das Bildungssystem in Österreich.	8	2	-	2	-	-	6

20.	Тема 8. Die Bologna Erklärung.	8	4	-	2	-	2	4
Итого – за семестр 3		72	36		28		8	36
Семестр 4.								
21.	Тема 1. Die Vor- und Nachteile der Bologna Erklärung.	22	10	-	8	-	2	12
22.	Тема 2**.** Das Resümee. Die E-mail.	18	10	-	8	-	2	8
23.	Тема 3. Das Satzgefüge. Die Nebensätze..	18	10	-	8	-	2	8
24.	Тема 4**.** Die Wiederholung.	14	6	-	4	-	2	8
Экзамен		**36**						
Всего – за семестр		108	36		28		8	36
Всего - по семестрам		324	144		112		32	144
Итого – по дисциплине		324	144		112		32	144

3.2. Занятия лекционного типа

Учебным планом не предусмотрены

3.3. Занятия семинарского типа

Учебным планом не предусмотрены.

3.4. Практические занятия

Семестр 1

Практическое занятие 1.

Тема 1. Der Mensch. Личность, характер. Интересный человек. Порядок слов в простом предложении.

Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, работа с презентациями.

Практическое занятие 2.

Тема: Der Mensch. Личность, характер. Интересный человек.

Перечень заданий: работа с текстом, , выполнение упражнений, диктант.

Практическое занятие 3.

Тема: Mein Lehrer. Идеальный учитель. Разработка и оформление проектов, компьютерных презентаций и коллажей. Артикль.

Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений.

Практическое занятие 4.

Тема: Mein Lehrer. Идеальный учитель. Разработка и оформление проектов, компьютерных презентаций и коллажей. Артикль.

Перечень заданий: работа с текстом, проведение дискуссии, выполнение упражнений, диктант, тренинг.

Практическое занятие 5.

Тема: Das Studium an der Hochschule. Обучение в институте. Выбор профессии. Возможности будущей профессии. Имя существительное.

Перечень заданий: работа с текстом, выполнение грамматических упражнений, тестирование, диктант.

Практическое занятие 6.

Тема: Das Studium an der Hochschule. Обучение в институте. Выбор профессии. Возможности будущей профессии. Имя существительное.
Перечень заданий: работа с текстом, проведение ролевой игры, аудирование, выполнение упражнений.

Практическое занятие 7.
Тема: Gesunde Lebensweise. Здоровый образ жизни.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений, диктант, ролевая игра.

Практическое занятие 8.
Тема: Gesunde Lebensweise. Здоровый образ жизни.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений.

Практическое занятие 9.
Тема: Die Reise. Путешествия. Как ориентироваться в чужом городе. Реферирование / аннотация научно-публицистических текстов по специальности.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение лексических упражнений, диктант.

Практическое занятие 10.
Тема: Das Verb. Präsens. Imperativ. Времена глагола (обзор). Настоящее время глагола (Präsens Aktiv). Спряжение сильных и слабых глаголов; глаголы с отделяемыми / неотделяемыми приставками. Возвратные глаголы. Императив.
Перечень заданий: работа с текстом, тестирование, аудирование, выполнение упражнений.

Практическое занятие 11.
Тема: Das Verb. Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv. Futurum I.
Прошедшее время глагола (Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv). Настоящее время глагола (Futurum I).
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 12.
Тема: Das Verb. Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv. Futurum I.
Прошедшее время глагола (Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv). Настоящее время глагола (Futurum I).
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, выполнение упражнений, диктант, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 13.
Тема: Das Verb. Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv. Futurum I.
Прошедшее время глагола (Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv). Настоящее время глагола (Futurum I).
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 14.
Тема: Das Referat. Die Zusammenfassung. Виды речевых произведений: аннотация, резюме, реферат.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов.

Семестр 2.

Практическое занятие 1.
Тема: Deutschland. Германия. Изучение географического положения, культурных особенностей, политической системы Местоимения. Предлоги.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение тестов, аудирование, выполнение грамматических упражнений, диктант, выполнение контрольных заданий.

Практическое занятие 2.
Тема: Deutschland. Германия. Изучение географического положения, культурных особенностей, политической системы Местоимения. Предлоги.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение грамматических упражнений, диктант.

Практическое занятие 3.
Тема: Deutschland. Германия. Изучение географического положения, культурных особенностей, политической системы Местоимения. Предлоги.
Перечень заданий: выполнение упражнений, диктант, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями.

Практическое занятие 4.
Тема: Deutschland. Германия. Изучение географического положения, культурных особенностей, политической системы Местоимения. Предлоги.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, диктант, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями.

Практическое занятие 5.
Тема Österreich. Австрия. Глагол (закрепление).
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, диктант, работа с презентациями.

Практическое занятие 6.
Тема Österreich. Австрия. Глагол (закрепление)
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений, диктант, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями.

Практическое занятие 7.
Тема Österreich. Австрия. Глагол (закрепление)
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений, диктант, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями.

Практическое занятие 8.
Тема Feste und Bräuche.В каждой стране свои традиции. Виды речевых произведений: аннотация, резюме, реферат.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений, диктант, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями.

Практическое занятие 9.
Тема Feste und Bräuche.В каждой стране свои традиции. Виды речевых произведений: аннотация, резюме, реферат.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, диктант.

Практическое занятие 10.

Тема Feste und Bräuche. В каждой стране свои традиции. Виды речевых произведений: аннотация, резюме, реферат.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 11.
Тема Feste und Bräuche. В каждой стране свои традиции. Виды речевых произведений: аннотация, резюме, реферат.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, дискуссия, выполнение упражнений, работа с презентациями.

Практическое занятие 12.
Тема: Deutsche Sprache. Немецкий язык, его диалекты.
Чтение прагматических текстов по широкому и узкому профилю специальности.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, дискуссия, выполнение упражнений, работа с презентациями.

Практическое занятие 13.
Тема: Deutsche Sprache. Немецкий язык, его диалекты.
Чтение прагматических текстов по широкому и узкому профилю специальности.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, дискуссия, выполнение упражнений, работа с презентациями

Практическое занятие 14.
Тема: Deutsche Sprache. Немецкий язык, его диалекты.
Чтение прагматических текстов по широкому и узкому профилю специальности.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, дискуссия, выполнение упражнений, работа с презентациями

Семестр 3.
Практическое занятие 1.
Тема: Das Lesen. Чтение и книги.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 2.
Тема: Das Lesen. Чтение и книги.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 3.
Тема: Die Kunst. Мировое искусство: живопись, кино, музыка, танцы. Сложносочиненное предложение.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, выполнение грамматических

Практическое занятие 4.
Тема: Die Kunst. Мировое искусство: живопись, кино, музыка, танцы. Сложносочиненное предложение.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, работа с презентациями.

Практическое занятие 5.
Тема: Massenmedien. Средства массовой информации. Социальные сети. Роль средств массовой информации и социальных сетей в формировании общественного мнения. Сложноподчиненное предложение.
Перечень заданий: работа с текстом, тестирование, работа с презентациями.

Практическое занятие 6.
Тема: Massenmedien. Средства массовой информации. Социальные сети. Роль средств массовой информации и социальных сетей в формировании общественного мнения. Сложноподчиненное предложение.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений..

Практическое занятие 7.
Тема: Vor- und Nachteile der Massenmedien.
Плюсы и минусы социальных сетей. Роль педагога в воспитании информационной культуры. Сложноподчиненное предложение.
Перечень заданий: работа с текстом, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов, тестирование, работа с презентациями.

Практическое занятие 8.
Тема: Vor- und Nachteile der Massenmedien.
Плюсы и минусы социальных сетей. Роль педагога в воспитании информационной культуры. Сложноподчиненное предложение.
Перечень заданий: работа с текстом, дискуссия, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями.

Практическое занятие 9.
Тема: Das Bildungssystem in Russland.
Уровневая система образования в России. Виды придаточных предложений. Придаточное дополнительное.
Перечень заданий: работа с текстом, дискуссия, тестирование, работа с презентациями.

Практическое занятие 10.
Тема: Тема: Das Bildungssystem in Russland.
Уровневая система образования в России. Виды придаточных предложений. Придаточное дополнительное.
Перечень заданий: работа с текстом, тестирование, работа с презентациями

Практическое занятие 11.
Тема: Das Bildungssystem in Deutschland.
Система образования в Германии. Виды придаточных предложений. Придаточное определительное.
Перечень заданий: работа с текстом, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 12.
Тема: Das Bildungssystem in Deutschland.
Система образования в Германии. Виды придаточных предложений. Придаточное определительное.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, дискуссия, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 13.
Тема: Das Bildungssystem in Österreich. Система образования в Австрии. Виды придаточных предложений. Придаточное цели.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями.

Практическое занятие 14.
Тема: Die Bologna Erklärung. Болонский процесс. Виды придаточных предложений. Придаточное времени.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия.

Семестр 4.
Практическое занятие 1.
Тема: Die Vor- und Nachteile der Bologna Erklärung. Положительные и отрицательные стороны интеграции России в Болонский процесс. Виды придаточных предложений. Придаточное причины.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 2.
Тема: Die Vor- und Nachteile der Bologna Erklärung. Положительные и отрицательные стороны интеграции России в Болонский процесс. Виды придаточных предложений. Придаточное причины.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 3.
Тема: Die Vor- und Nachteile der Bologna Erklärung. Положительные и отрицательные стороны интеграции России в Болонский процесс. Виды придаточных предложений. Придаточное причины.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 4.
Тема: Die Vor- und Nachteile der Bologna Erklärung. Положительные и отрицательные стороны интеграции России в Болонский процесс. Виды придаточных предложений. Придаточное причины.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 5.
Тема: Das Resümee. Die E-mail. Академические письменные работы: резюме, сопроводительное письмо, электронная переписка. Виды придаточных предложений. Придаточное уступительное.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, дискуссия, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 6.
Тема: Das Resümee. Die E-mail. Академические письменные работы: резюме, сопроводительное письмо, электронная переписка. Виды придаточных предложений. Придаточное уступительное.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, дискуссия, выполнение тестирование.

Практическое занятие 7.

Тема: Das Resümee. Die E-mail. Академические письменные работы: резюме, сопроводительное письмо, электронная переписка. Виды придаточных предложений. Придаточное уступительное.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, дискуссия, выполнение тестирование.

Практическое занятие 8.
Тема: Das Resümee. Die E-mail. Академические письменные работы: резюме, сопроводительное письмо, электронная переписка. Виды придаточных предложений. Придаточное уступительное.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, дискуссия, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 9.
Тема: Das Satzgefüge. Die Nebensätze. Обучение написанию письменных работ по шаблону. Виды придаточных предложений. Придаточное условное.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра.

Практическое занятие 10.
Тема: Das Satzgefüge. Die Nebensätze. Обучение написанию письменных работ по шаблону. Виды придаточных предложений. Придаточное условное.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 11.
Тема: Das Satzgefüge. Die Nebensätze. Обучение написанию письменных работ по шаблону. Виды придаточных предложений. Придаточное условное.
Перечень заданий: работа с текстом.

Практическое занятие 12.
Тема: Das Satzgefüge. Die Nebensätze. Обучение написанию письменных работ по шаблону. Виды придаточных предложений. Придаточное условное.
Перечень заданий: диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 13.
Тема: Die Wiederholung. Повторение.
Перечень заданий: выполнение грамматических тестов, лексических заданий.

Практическое занятие 14.
Тема: Die Wiederholung. Повторение.
Перечень заданий: выполнение грамматических тестов, лексических заданий.

3.5. Лабораторные работы

Учебным планом не предусмотрены

3.6. Контроль самостоятельной работы

Семестр 1
Контроль самостоятельной работы 1.
Тема: Артикль.
Перечень заданий: выполнение лексико-грамматических упражнений.

Контроль самостоятельной работы 2.

Тема: Имя существительное.
Перечень заданий: выполнение грамматических упражнений.

Контроль самостоятельной работы 3.
Тема: Спряжение сильных и слабых глаголов; глаголы с отделяемыми / неотделяемыми приставками. Возвратные глаголы. Императив.
Перечень заданий: выполнение тестовых заданий.

Контроль самостоятельной работы 4.
Тема: Прошедшее время глагола (Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv). Настоящее время глагола (Futurum I).
Перечень заданий: выполнение лексико-грамматических упражнений.

Семестр 2
Контроль самостоятельной работы 1.
Тема: Местоимения. Предлоги.
Перечень заданий: перевод и анализ текста.

Контроль самостоятельной работы 2.
Тема: Местоимения. Предлоги.
Перечень заданий: выполнение тестовых заданий.

Контроль самостоятельной работы 3.
Тема: Глагол (закрепление).
Перечень заданий: выполнение грамматических упражнений.

Контроль самостоятельной работы 4.
Тема: Глагол (закрепление).
Перечень заданий: перевод и анализ текста.

Семестр 3
Контроль самостоятельной работы 1.
Тема: Сложносочиненное предложение.
Перечень заданий: перевод и анализ текста.

Контроль самостоятельной работы 2.
Тема: Сложноподчиненное предложение.
Перечень заданий: выполнение грамматических заданий.

Контроль самостоятельной работы 3.
Тема: Придаточное определительное.
Перечень заданий: выполнение грамматических заданий.

Контроль самостоятельной работы 4.
Тема: Придаточное времени.
Перечень заданий: выполнение лексико-грамматического теста.

Семестр 4
Контроль самостоятельной работы 1.
Тема: Придаточное причины.
Перечень заданий: перевод и анализ текста.

Контроль самостоятельной работы 2.
Тема: Придаточное уступительное.
Перечень заданий: перевод и анализ текста.

Контроль самостоятельной работы 3.
Тема: Придаточное условное.
Перечень заданий: выполнение грамматических упражнений.

Контроль самостоятельной работы 4.
Тема: Повторение.
Перечень заданий: выполнение тестовых заданий.

4. Фонд оценочных средств

ФОС включает оценочные средства текущего, промежуточного и поститогового контроля (Приложение 1).

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

5.1. Основная литература

1. Васильева, М. М. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / М.М. Васильева, М.А. Васильева. — 15-е изд. — Москва: ИНФРА-М, 2020. — 255 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). — DOI 10.12737/textbook_5aa7dcf056bac1.36487196. - ISBN 978-5-16-013108-5. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/1055786 (дата обращения: 17.03.2020). – Режим доступа: по подписке.
2. Овчинникова, А.В. Новые 500 упражнений по грамматике немецкого языка [Текст] / А. В. Овчинникова, А. Ф. Овчинников. - 3 -е изд., испр. и доп. - Москва: Лист Нью, 2005. - 352 с.

5.2. Дополнительная литература

1. Давайте споем!: практическое пособие / Глазов: Глазов.гос. пед. ин-т. 2011. – URL: https://lib.rucont.ru/efd/707921 (дата обращения: 17.03.2020)
2. Deutschland kurz und bundig [Текст]: пособие по лингвострановедению на немецком языке / сост. Н. М. Епихина, Е. С. Кузьмина. - Москва: Менеджер, 2002. - 144 с. 34 экз.
3. Лебедев В.Б. Знакомьтесь: Германия! Пособие по страноведению: учеб. пособие/ 2 изд., стер. – М.: Высш.шк. 2003. – 287 с.
4. Миллер Е.Н. Учитесь говорить по-немецки!- 2 изд. - Ульяновск: ООО «Язык и литература», 2001. – 226 с.
5. Швейцария, Австрия, Люксембург, Лихтенштейн: практическое пособие по страноведению. – 2 изд. - Глазов: Изд-во Глазов.гос.пед.ин-та, 2004. – 64 с. - URL: https://lib.rucont.ru/efd/707931 (дата обращения: 17.03.2020)

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», профессиональных баз данных и информационных справочных систем, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

6.1 Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. http://www.daf-netzwerk.org/ - Ресурс DaF (немецкий как иностранный) ориентирован на изучающих немецкий язык. Включает методические и практические материалы для изучения немецкого языка, а также новости на немецком языке.
2. https://www.goethe.de/de/index.html - Ресурс содержит материалы в сферах преподавания и изучения немецкого языка.
3. http://daz.asia/ Электронное издание газеты на немецком языке “Deutsche Allgemeine Zeitung”. Новости из областей науки, культуры, искусства.

6.2. Перечень необходимых профессиональных баз данных и информационных справочных систем

Национальная электронная библиотека (НЭБ). Полнотекстовая база данных. Режим доступа https://rusneb.ru

Научная электронная библиотека eLIBRARU.RU Полнотекстовая, реферативная база данных. Режим доступа https://elibrary.ru/defaultx.asp

Электронная библиотечная система «Знаниум». Режим доступа https://new.znanium.com

7. Методические указания и учебно-методическое обеспечение для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина реализуется в соответствии с указаниями «Методические рекомендации по организации образовательного процесса при освоении дисциплины», размещенными в ЭИОС института (eios.ggpi.org).

Методические рекомендации для работы с инвалидами и лицами с ОВЗ размещены в ЭИОС института (eios.ggpi.org).

8. Материально-техническая база, программное обеспечение, необходимое для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Учебный корпус 3, аудитория 209.

Полный перечень материально-технической базы и программного обеспечения размещены в ЭИОС института (eios.ggpi.org).

9. Рейтинг-план дисциплины

Дисциплина /семестры	Объем аудиторной работы				Виды текущей, аттестационной, аудиторной и внеаудиторной работы	Максимальное (норматив) количество баллов	Поощрение	Штрафы	Итоговая форма отчета (мин. балл)
	л	пр	лаб	КСР					
Иностранный язык/1 семестр		28		8	1.Контроль посещаемости практических занятий. 2.Контроль посещаемости КСР. 3.Работа на практических занятиях. 4.Работа на КСР *Контрольные мероприятия* 1. Тест 2. Перевод 3. Диктант *Компенсационные мероприятия* 1.Подготовка презентационного материала по темам	28 8 14*5=70 4*5=20 1*5=5 1*5=5 1*5=5 10	+ 1 балл за дополнения; + 3 балла за подготовку дополнительного дидактического материала	- 3 балла за невыполнение в установленные сроки	Допуск к зачету 50 % = 70 баллов Зачет «автоматом» (70%)= 99 баллов
ИТОГО						141 балл (без компенсации)			

Дисциплина /семестры	**Объем аудиторной работы**				**Виды текущей, аттестационной, аудиторной и внеаудиторной работы**	**Максимальное (норматив) количество баллов**	**Поощрение**	**Штрафы**	**Итоговая форма отчета (мин. балл)**
	л	пр	лаб	КСР					
Иностранный язык/2 семестр		28		8	1.Контроль посещаемости практических занятий. 2.Контроль посещаемости КСР. 3.Работа на практических занятиях. 4.Работа на КСР *Контрольные мероприятия* 1. Тест 2.Перевод 3. Диктант *Компенсационные мероприятия* 1.Подготовка презентационного материала по темам	28 8 14*5=70 4*5=20 1*5=5 1*5=5 1*5=5 10	+ 1 балл за дополнения; + 3 балла за подготовку дополнительного дидактического материала	- 3 балла за невыполнение в установленные сроки	Допуск к зачету 50 % = 70 баллов Зачет «автоматом» (70%)= 99 баллов
ИТОГО						141 балл (без компенсации)			

Дисциплина /семестры	Объем аудиторной работы				Виды текущей, аттестационной, аудиторной и внеаудиторной работы	Максимальное (норматив) количество баллов	Поощрение	Штрафы	Итоговая форма отчета (мин. балл)
	л	пр	лаб	КСР					
Иностранный язык/3 семестр		28		8	1.Контроль посещаемости практических занятий. 2.Контроль посещаемости КСР. 3.Работа на практических занятиях. 4.Работа на КСР *Контрольные мероприятия* 1. Тест 2.Перевод 3. Диктант *Компенсационные мероприятия* 1.Подготовка презентационного материала по темам	28 8 14*5=70 4*5=20 1*5=5 1*5=5 1*5=5 10	+ 1 балл за дополнения; + 3 балла за подготовку дополнительного дидактического материала	- 3 балла за невыполнение в установленные сроки	Допуск к зачету 50 % = 70 баллов Зачет «автоматом» (70%)= 99 баллов
ИТОГО						141 балл (без компенсации)			

Дисциплина /семестры	**Объем аудиторной работы**				**Виды текущей, аттестационной, аудиторной и внеаудиторной работы**	**Максимальное (норматив) количество баллов**	**Поощрение**	**Штрафы**	**Итоговая форма отчета (мин. балл)**
	л	пр	лаб	КСР					
Иностранный язык/4 семестр		28		8	1.Контроль посещаемости практических занятий. 2.Контроль посещаемости КСР. 3.Работа на практических занятиях. 4.Работа на КСР *Контрольные мероприятия* 1. Тест 2. Перевод 3. Диктант *Компенсационные мероприятия* 1.Подготовка презентационного материала по темам	28 8 14*5=70 4*5=20 1*5=5 1*5=5 1*5=5 10	+ 1 балл за дополнения; + 3 балла за подготовку дополнительного дидактического материала	- 3 балла за невыполнение в установленные сроки	Допуск к экзамену 50 % = 70 баллов экзамен «автоматом (90%)= 127 баллов
ИТОГО						141 балл (без компенсации)			

Лист регистрации изменений и дополнений к РПД

(фиксируются изменения и дополнения перед началом учебного года, при необходимости внесения изменений на следующий год – оформляется новый лист изменений)

п.п.	Содержание изменения	Дата, номер протокола заседания кафедры. Подпись заведующего кафедрой	Дата, номер протокола заседания совета факультета. Подпись декана факультета
.			
.			
.			
.			
.			
.			

Приложение 1

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

1 Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации и поститогового контроля по дисциплине

1.1. Настоящий Фонд оценочных средств (ФОС) по дисциплине «Иностранный язык» является неотъемлемым приложением к рабочей программе дисциплины «Иностранный язык» (РПД). На данный ФОС распространяются все реквизиты утверждения, представленные в РПД по данной дисциплине.
1.2. Оценивание всех видов контроля (текущего, промежуточного, поститогового) осуществляется по 5-балльной шкале.
1.3. Результаты оценивания текущего контроля учитываются в рейтинге.

2 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с установленными индикаторами достижения компетенций

Код компетенции	УК-4
Формулировка компетенции	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
Индикаторы достижения компетенции	ИУК-4.1. Знает: основные современные приемы и средства устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и региона и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии
	ИУК-4.2. Умеет: воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном языке Российской Федерации и региона и иностранном(ых) языке(ах); создавать на государственном языке Российской Федерации и региона и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты разных стилей речи
	ИУК-4.3.Владеет: системой норм государственного языка Российской Федерации и региона и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки

3 Содержание оценочных средств текущего контроля и критерии их оценивания

3.1 Текущий контроль осуществляется преподавателем дисциплины при проведении занятий в следующих формах: тест, перевод, диктант.
3.2 Формы текущего контроля и критерии их оценивания

1 семестр.
Форма контроля 1 –Типовые тестовые задания
Типовой тест 1: Das Studium
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.
Время выполнения заданий: 30 минут
Критерии оценивания теста:
Оценивание теста осуществляется по 5-балльной шкале.

«отлично» - 100%-90% правильных ответов
«хорошо» - 89%-70% правильных ответов
«удовлетворительно» - 69%-50% правильных ответов
«неудовлетворительно» - менее 50% правильных ответов

Выберите правильный вариант ответа:

1. Auf dem Schulhof befinden sich jetzt _____ . Diese Schüler sind sehr brav.
a) Schüler
b) die Schüler
c) der Schüler
d) eine Schüler

2. Wie _____ ist es? Es ist jetzt vierzehn _____ .
a) spät, Uhr
b) Stunde, Zeit
c) Uhr, Stunde
d) Zeit, spät

3. Helga hat eine Schwester. Helga sorgt für _____ jüngere Schwester.
a) seine
b) weine
c) ihre
d) eine

4. Welcher Satz ist korrekt?
a) Meine Schwester muss gehen heute zum Zahnarzt.
b) Meine Schwester gehen muss heute zum Zahnarzt.
c) Meine Schwester zum Zahnarzt heute muss gehen.
d) Meine Schwester muss heute zum Zahnarzt gehen.

5. Sein Vater _____ in einem Büro.
a) arbeiten
b) arbeitet
c) arbeite
d) arbeitest

6. Was _____ in Bayern _____ .
a) wurde, trinkt
b) hat, trinken
c) hat, getrunken
d) wird, getrunken

7. Ich kann mich _____ den Unterricht nicht konzentrieren.
a) in
b) an
c) auf
d) aus

8. _____ findest du meine neue Bluse?
a) Was
b) Wer
c) Wie

d) Wessen

9.Wie lautet das Imperfekt?
a) Ich war eine Woche in Paris.
b) Ich warte eine Woche in Paris.
c) Ich bin eine Woche in Paris gewesen.
d) Ich werde eine Woche in Paris sein.

10. Ich muss schon nach Hause gehen. /Präteritum/
a) Ich musste nach Hause gehen.
b) Ich bin nach Hause gehen müssen.
c) Ich habe nach Hause gehen müssen.
d) Ich werde nach Hause gehen müssen.

Форма контроля 2 – типовой перевод.
Типовой перевод 1: Erziehung
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.
Время выполнения заданий: 60 минут

Критерии оценивания перевода

Задание предполагает корректный перевод фрагмента текста с немецкого языка на русский и оценивается по следующим критериям (максимальный балл - 5):

5 баллов - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

4 балла - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

3 балла - перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

1-2 балла - перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Коммуникативное задание не выполнено. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

0 баллов – перевод не выполнен.

Переведите текст.

„Unter Erziehung versteht man die pädagogische Einflussnahme auf die Entwicklung und das Verhalten Heranwachsender. Dabei beinhaltet der Begriff sowohl den Prozeß als auch das Resultat dieser Einflußnahme.“

Der Erziehungswissenschaftler Wolfgang Brezinka definiert Erziehung als „Handlungen [...], durch die Menschen versuchen, das Gefüge der psychischen Dispositionen anderer Menschen in irgendeiner Hinsicht dauerhaft zu verbessern oder seine als wertvoll beurteilten Bestandteile zu erhalten oder die Entstehung von Dispositionen, die als schlecht bewertet werden, zu verhüten."

Der Ausdruck „Erziehung" bezeichnet im allgemeinen Sprachgebrauch sowohl die Gesamtheit allen erzieherischen Handelns, das die Personalisation, Sozialisation und Enkulturation eines Menschen steuert, als auch einzelne Teile dieses Gesamtprozesses, wie z. B.die Sexualerziehung, Gesundheitserziehung oder Verkehrserziehung.

Die Wissenschaft, die sich mit dem Erziehen bzw. der Erziehung als Tun als Denken über dieses Tun beschäftigt, ist die Pädagogik.

Форма контроля 3 – типовой диктант.
Типовой диктант 1: Der Lehrer
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.
Время выполнения заданий: 30 минут
Критерии оценивания диктанта:
верные ответы на 100% - 90% заданий – «отлично»;
верные ответы на 89% - 70% заданий – «хорошо»;
верные ответы на 69% - 50 % заданий – «удовлетворительно»;
верные ответы меньше чем на 50% заданий – «неудовлетворительно».

2 семестр
Форма контроля 1 – типовые тестовые задания
Типовой тест 1. Das Verb.
Выберите правильный вариант ответа
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.
Время выполнения заданий: 30 минут
Критерии оценивания теста:
Оценивание теста осуществляется по 5-балльной шкале.
«отлично» - 100%-90% правильных ответов
«хорошо» - 89%-70% правильных ответов
«удовлетворительно» - 69%-50% правильных ответов
«неудовлетворительно» - менее 50% правильных ответов

Выберите правильный вариант ответа:
1. _____ , wo befindet sich hier eine Toilette?
a) Entschuldigen
b) Entschuldigung Sie
c) Entschuldigen Sie
d) Entschuldigen bitte

2. _____ Deutschland exportiert viele High-Tech-Geräte.
a) Die
b) Das
c) Der
d) –

3. 7:45
a) Es ist Viertel vor sieben.
b) Es ist drei Viertel acht.

c) Es ist sieben Uhr fünfzehn.
d) Es ist Viertel acht.

4.Der Toyota ist billiger _____ der Rollce-Royce.
a) alles
b) als
c) ab
d) dann

5. Er ist heute um 7 Uhr _____ .
a) aufstanden
b) aufgestanden
c) stand auf
d) aufsteht

6. Kennst du _____ Bruder?
a) meinen
b) mein
c) meiner
d) meines

7. Der erste Monat des Jahres ist der _____ .
a) Dezember
b) December
c) January
d) Januar

8. Mutti, _____ ich heute Abend in die Disco gehen? Ich bin vor 22 Uhr sicher zurück.
a) Soll
b) Kann
c) Darf
d) Mag

9. Welche Fremdsprachen _____ du?
a) spricht
b) sprich
c) sprecht
d) sprichst

10. Er _____ mich zum Bahnhof gefahren.
a) hat
b) bin
c) habe
d) ist

Форма контроля 2 – Типовой перевод.
Типовой перевод 1.Die wissenschaftliche Disziplin
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.
Время выполнения заданий: 60 минут

Критерии оценивания перевода

Задание предполагает корректный перевод фрагмента текста с немецкого языка на русский и оценивается по следующим критериям (максимальный балл - 5):

5 баллов - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

4 балла - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

3 балла - перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

1-2 балла - перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Коммуникативное задание не выполнено. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

0 баллов – перевод не выполнен.

Переведите текст.

Die wissenschaftliche Disziplin, die sich in erster Linie und schwerpunktmäßig mit der Theorie und Praxis von Erziehung befasst, ist die Pädagogik bzw. Erziehungswissenschaft. Mit den gesellschaftlichen Strukturen des Erziehungssystems beschäftigt sich die Erziehungssoziologie, während die Pädagogische Psychologie und die Schulpsychologie die psychologischen Dimensionen der Erziehung im Blickfeld haben. Weitere Wissenschaften machen Erziehung im Rahmen ihres fachlichen Zuständigkeitsbereichs ebenfalls zum Gegenstand der Betrachtung, wie etwa die Philosophie, die Religionswissenschaft, die Rechtswissenschaft, die Politikwissenschaft, die Sportwissenschaft, die Psychologie, die Soziologie, die Sozialgeschichte oder die Kulturgeschichte. Sie tragen jeweils eine Verantwortung für einen essentiellen Beitrag aus ihren Fachgebieten zu der lebendigen Reflexion und Weiterentwicklung der Erziehungsnotwendigkeiten.

Форма контроля 3 – типовой диктант.

Типовой диктант 1: Deutschland.

Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.

Время выполнения заданий: 30 минут

Критерии оценивания диктанта:

верные ответы на 100% - 90% заданий – «отлично»;

верные ответы на 89% - 70% заданий – «хорошо»;

верные ответы на 69% - 50 % заданий – «удовлетворительно»;

верные ответы меньше чем на 50% заданий – «неудовлетворительно».

3 семестр
Форма контроля 1 – Типовые тестовые задания
Типовой тест 1. Das Substantiv. Das Pronomen.
Выберите правильный вариант ответа
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.
Время выполнения заданий: 30 минут
Критерии оценивания теста:
Оценивание теста осуществляется по 5-балльной шкале.
«отлично» - 100%-90% правильных ответов
«хорошо» - 89%-70% правильных ответов
«удовлетворительно» - 69%-50% правильных ответов
«неудовлетворительно» - менее 50% правильных ответов

Выберите правильный вариант ответа:
1. Ich habe mich gründlich auf die Prüfung _____ .
a) vorbereiten
b) vorbereitest
c) vorbereitete
d) vorbereitet

2. Ich weiß, _____ du müde bist.
a) da
b) weil
c) dass
d) ob

3. _____ geht es dir?
a) Wie
b) Wo
c) Was
d) Warum

4. Was machst du _____ Wochenende?
a) in
b) zu
c) am
d) ans

5. _____ dem Tisch befinden sich verschiedene Bücher.
a) Aus
b) Ans
c) Auf
d) Zu
6. _____ , wo befindet sich hier eine Küche?
a) Entschuldigen
b) Entschuldigung Sie

c) Entschuldigen Sie
d) Entschuldigen bitte

7. _____ China importiert Elektronik.
a) Die
b) Das
c) Der
d) –

8. 11:45
a) Es ist Viertel vor zwölf.
b) Es ist drei Viertel elf.
c) Es ist elf Uhr fünfzehn.
d) Es ist Viertel elf.

9. Das Auto ist teuerer_____ das Fahrrad.
a) alles
b) als
c) ab
d) dann

10. Sie ist heute um 10 Uhr _____ .
a) aufstanden
b) aufgestanden
c) stand auf
d) aufsteht

Форма контроля 2 – Типовой перевод.
Типовой перевод 1.Peter Menck
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.
Время выполнения заданий: 60 минут

Критерии оценивания перевода

Задание предполагает корректный перевод фрагмента текста с немецкого языка на русский и оценивается по следующим критериям (максимальный балл - 5):

5 баллов - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

4 балла - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы.

Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

3 балла - перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

1-2 балла - перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Коммуникативное задание не выполнено. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

0 баллов – перевод не выполнен.

Переведите текст.

Der Erziehungswissenschaftler Peter Menck definiert Sozialisation: Als Sozialisation wird der Prozess bezeichnet, in dem ein Mensch sich unter Aufnahme von und in Auseinandersetzung mit der gesellschaftlichen, kulturellen und materiellen Umwelt zu einer Persönlichkeit entwickelt. Er umfasst mit dieser globalen Aussage den gesamten Bildungsprozess des Menschen einschließlich der Fremd- und Selbsterziehung, vermeidet aber eine Binnendifferenzierung der Begriffe Erziehung, Bildung und Sozialisation. Die Begriffe Erziehung und Sozialisation greifen nach Menck ineinander, sind aber nicht deckungsgleich. Man könne von "sich überschneidenden Kreisen" sprechen. Der Didaktiker Siegbert Warwitz spricht von "wachsenden Ringen", in denen sich der lebenslang zu gestaltende Bildungsprozess von Erziehung und Sozialisation vollzieht. Die Begriffe im Einzelnen für den Erziehungsalltag realitätsnah klar voneinander zu unterscheiden, ist nicht einfach. Beiträge zu dieser Frage stammen etwa aus der Soziologie, z. B. von Émile Durkheim oder von Friedhelm Neidhardt, für den Erziehung ein normatives Konzept ist, in dem bestimmte ideale pädagogische Vorstellungen umgesetzt werden, während Sozialisation als Sammelbegriff alle faktischen Bedingungen des Hineinwachsens in eine Gesellschaft bezeichnet.

Форма контроля 3 – типовой диктант.
Типовой диктант 1: Das Lesen in unserem Leben.
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.
Время выполнения заданий: 30 минут
Критерии оценивания диктанта:
верные ответы на 100% - 90% заданий – «отлично»;
верные ответы на 89% - 70% заданий – «хорошо»;
верные ответы на 69% - 50 % заданий – «удовлетворительно»;
верные ответы меньше чем на 50% заданий – «неудовлетворительно».

4 семестр
Форма контроля 1 – Типовые тестовые задания
Типовой тест 1. Лексико-грамматический тест
Выберите правильный вариант ответа
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.
Время выполнения заданий: 30 минут
Критерии оценивания теста:
Оценивание теста осуществляется по 5-балльной шкале.
«отлично» - 100%-90% правильных ответов
«хорошо» - 89%-70% правильных ответов

«удовлетворительно» - 69%-50% правильных ответов
«неудовлетворительно» - менее 50% правильных ответов

Выберите правильный вариант ответа:

1. Der Bruder meines Vaters ist mein _____ .
a) Enkel
b) Onkel
c) Uncle
d) Anker

2. Welche der angegebenen Formen ist keine Begrüßung?
a) Hallo!
b) Tschüs!
c) Willkommen!
d) Grüß Gott!

3. Ich wasche _____ immer warm.
a) mich
b) dich
c) mir
d) uns

4. Was ist deine Mutter von _____ ?
a) Profession
b) Alter
c) Beruf
d) Größe

5. Die Schule befindet sich meinem Haus _____ .
a) entlang
b) entgegen
c) gegenüber
d) hinüber

6. _____ , wo ist hier ein Restaurant?
a) Sagen
b) Sagen Sie
c) Sagst
d) Sage ich

7. _____ Schweiz ist hochentwickelt.
a) Die
b) Das
c) Der
d) –

8. _____ ? Es ist 20 Uhr 35 Minuten.
a) Wie spät ist es?
b) Wie viel Uhr ist es?
c) Wie lange ist es?
d) Wie alt ist es?

9. Der Junge läuft schneller _____ das Mädchen.
a) alles
b) als
c) ab
d) dann

10. Er ist in die Schule zu spät _____ .
a) gekommen
b) gekommt
c) kommen
d) kommt

Форма контроля 2 – Типовой перевод.
Типовой перевод 1.Pädagogik
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.
Время выполнения заданий: 60 минут

Критерии оценивания перевода

Задание предполагает корректный перевод фрагмента текста с немецкого языка на русский и оценивается по следующим критериям (максимальный балл - 5):

5 баллов - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

4 балла - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

3 балла - перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

1-2 балла - перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Коммуникативное задание не выполнено. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

0 баллов – перевод не выполнен.

Переведите текст.

Die Fachrichtung innerhalb der Pädagogik, die sich mit der theoretischen Begründung des Erziehungsbegriffs beschäftigt, ist die Allgemeine Pädagogik.
Der früheste Versuch, den Begriff der Erziehung theoretisch zu begründen, stammt von Johann Friedrich Herbart (1776–1841), für den Erziehen eine gewollte, geplante, organisierte Veranstaltung ist; sie ist nicht natürlich und ereignet sich bloß, ist nicht nur Sozialisation, die

gleichsam naturwüchsig geschieht, sondern eine rationale Handlung, die nach bewussten Zwecken verfährt. Sie folgt dem Wollen, aber nicht irgendeinem Wollen, sondern demjenigen Wollen, das aus einem bestimmten Gesichtskreis bzw. Gedankenkreis ergibt.
Siegfried Bernfeld schrieb 1929 aphoristisch: „Die Erziehung ist […] die Summe der Reaktionen einer Gesellschaft auf die Entwicklungstatsache."
Eduard Spranger (1882–1963) hat seinen Versuch, Erziehung theoretisch zu begründen, anthropologisch gefasst. In seiner berühmten Parabel vom Bogenschnitzer hat er den Ursprung der Erziehung zunächst sinnfällig beschrieben. Der in vorgeschichtlicher Zeit lebende Bogenschnitzer unterbricht seine Arbeit, um einen Knaben zu zeigen, wie dieser selbst einen Bogen herstellen kann. Spranger zielt hier vor allem darauf, dass Erziehung erst möglich ist, wenn die Lebensumstände es dem Menschen erlauben, sein Kernanliegen der Überlebenssicherung einen Moment zurückzustellen.

Форма контроля 3 – типовой диктант.
Типовой диктант 1: Bologna Prozess in Russland.
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.
Время выполнения заданий: 30 минут
Критерии оценивания диктанта:
верные ответы на 100% - 90% заданий – «отлично»;
верные ответы на 89% - 70% заданий – «хорошо»;
верные ответы на 69% - 50 % заданий – «удовлетворительно»;
верные ответы меньше чем на 50% заданий – «неудовлетворительно».

3.3 Методические указания по проведению процедуры текущего контроля
1. Текущий контроль проводится на протяжении всего семестра.
2. Сбор, обработка и оценивание результатов текущего контроля проводятся преподавателем, ведущим дисциплину.
3. Предъявление результатов оценивания осуществляется в течение недели после проведения контрольного мероприятия.
4. Результаты текущего контроля учитываются в рейтинге по дисциплине.
5. Все материалы, полученные от обучающихся в ходе текущего контроля (контрольная работа, диктант, тест, организация дискуссии, круглого стола, доклад, реферат, отчет по лабораторной работе, отчет по педагогической практике и т.п.), должны храниться в течение текущего семестра на кафедрах.
6. Считать, что положительные результаты текущего контроля свидетельствуют об успешном процессе формирования указанных компетенций и индикаторов достижения компетенций (этапов формирования компетенций).

4 Содержание оценочных средств промежуточной аттестации и критерии их оценивания

4.1 Промежуточная аттестация проводится в виде: зачета (1, 2, 3 семестры) и экзамена (4 семестр).

4.2. Содержание оценочного средства
Проверяемые компетенции и индикаторы достижения компетенций: УК-4: ИУК-4.1., ИУК-4.2., ИУК-4.3.

Примерные задания к зачету:
1. Выполните лексико-грамматическое задание (вставьте пропущенные слова в предложения).

2. Сделайте сообщение по теме коммуникации.

I семестр.
Примерные варианты предложений
1. Peter schreibt: «Meine Heimatstadt ist Bern,…… der Schweiz.
2. Die Menschen …….. in der Schweiz vier Sprachen: Deutsch, Franzosisch, Italienisch und Ratoromanisch.
3. Die Natur ist hier wunderschön: Berge und ……., Wälder und …… und viele kleine und große Seen.
4. Meine Heimat ist traditionell ein neutraler Staat. Hier …….. viele internationale Konferenzen ……., oft in Genf.
5. Genf liegt am Genfer See und sieht sehr …… aus.

(Täler, sprechen, Wiesen, die Hauptstadt, malerisch, stattfinden).

Примерные темы для сообщения
1. Der Mensch.
2. Die Charakterzüge des Menschen.
3. Meine Lieblingslehrerin.
4. Gesunde Lebensweise.
5. Die Reise.

II семестр.
Примерные варианты предложений
1. In dieser Stadt kann man sich gut ……. .
2. Hier …… die Menschen auf den Bus.
3. Wo …….. diese Straßenbahn?
4. Das Auto hat die Welt …… .
5. Beim roten Licht sollen die Menschen ……

(orientieren, ist, steigen, stehen bleiben, verändert)

Примерные темы для сообщения
1. Deutschland. Die geografische Lage.
2. Das Klima in Deutschland.
3. Die Kultur Deutschlands.
4. Österreich. Die geografische Lage.
5. Kultur in Österreich.

III семестр.
Примерные варианты предложений
1. Der Lehrer ist…...
a) regelt b) steht c) zeigt
2. Viele Studenten …… an den Hochschulen.
3. Gehen Sie diese Strasse entlang und dann …… Sie den Platz.
4. Diese Menschen ….. in der Stadt Moskau.
5. … dem Auto kann ich fahren.

(mit, wohnen, sehen, studieren, klug)

Примерные темы для сообщения
1. Das Lesen in unserem Leben.
2. Mein Lieblingsbuch.
3. Die Kunst in unserem Leben.
4. Die Kunstarten.

5. Deutsche Bräuche.

IVсеместр. Экзамен
1. Перевод текста (750 п.зн. за 35 мин.) со словарем по профилю.
2. Беседа по одной из изученных тем.

Примерные темы
1. Bologna Prozess.
2. Die Vorteile des Bologna Prozesses.
3. Die Nachteile des Bologna Prozesses.
4. Bologna Prozess in Russland.
5. Europäische Länder in Bologna Prozess.

4.3 Критерии оценивания

Зачет выставляется по результатам рейтинга. Если обучающийся набрал недостаточное количество баллов, то обучающийся сдает зачет.

Шкала оценивания для зачета:

Уровни освоения индикаторов достижения компетенций	**Основные признаки выделения уровня**	**Академическая оценка**	**% освоения (рейтинговая оценка)**
Сформирован	Студент показал достаточно прочные знания основных положений учебной дисциплины, умение самостоятельно решать конкретные практические задачи, предусмотренные рабочей программой, ориентироваться в рекомендованной справочной литературе, умеет правильно оценить полученные результаты.	Зачтено	50-100
Не сформирован	При ответе выявились существенные пробелы в знаниях основных положений учебной дисциплины, неумение с помощью преподавателя получить правильное решение конкретной практической задачи из числа предусмотренных рабочей программой учебной дисциплины.	Не зачтено	менее 50

Оценка за экзамен выставляется с учетом рейтинга. Если обучающийся набрал недостаточное количество баллов или хочет повысить оценку, то обучающийся сдает экзамен.

Шкала оценивания для экзамена:

Уровни освоения индикаторов достижения компетенций	**Содержательное описание уровня**	**Основные признаки выделения уровня**	**Академическая оценка**	**% освоения (рейтинговая оценка)**
Повышенный (высокий)	Творческая деятельность	Включает нижестоящий уровень. Умение самостоятельно	Отлично	90-100

		принимать решение, решать проблему/задачу теоретического или прикладного характера на основе изученных методов, приемов, технологий.		
Базовый	Продуктивная деятельность	Включает нижестоящий уровень. Способность собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать информацию из самостоятельно найденных теоретических источников и иллюстрировать ими теоретические положения или обосновывать практику применения	Хорошо	70-89
Удовлетворительный	Репродуктивная деятельность	Изложение в пределах задач курса теоретического и практического материала	Удовлетворительно	50-69
Недостаточный	Отсутствие признаков удовлетворительного уровня		Неудовлетворительно	менее 50

4.4 Методические указания по проведению процедуры промежуточной аттестации

1. Сроки проведения процедуры оценивания: зачета - на последнем занятии по предмету, экзамена - по расписанию экзаменов. Если обучающийся по результатам рейтинговой системы не набирает нужное количество баллов или желает повысить оценку, то сдает экзамен по вопросам.
2. Сбор, обработка и оценивание результатов промежуточной аттестации проводится преподавателем, ведущим дисциплину.
3. Предъявление результатов оценивания осуществляется: по окончании ответа студента и фиксируется в зачетной книжке и экзаменационной ведомости.
4. При наличии письменных ответов обучающихся, полученных в ходе экзаменационной сессии, материалы хранятся в течение месяца после завершения сессии на кафедрах.
5. Порядок выполнения и защиты курсовой работы регламентирован «Положением о курсовой работе ФГБОУ ВО «Глазовский государственный педагогический институт имени В.Г. Короленко».
6. Считать, что положительные результаты промежуточного контроля свидетельствуют об успешном процессе формирования указанных компетенций и индикаторов достижения компетенций (этапов формирования компетенций).

5 Содержание оценочных средств для проверки сформированности компетенций и индикаторов достижения компетенций (поститоговый контроль) и критерии их оценивания

Задания для проверки компетенции и индикатора достижения компетенции: УК-4

Код компетенции	УК-4
Формулировка компетенции	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)
Индикаторы	ИУК-4.1. Знает: основные современные приемы и средства устной и

достижения компетенции	письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и региона и иностранном(ых) языке(ах), используемые в профессиональном взаимодействии
	ИУК-4.2. Умеет: воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на государственном языке Российской Федерации и региона и иностранном(ых) языке(ах); создавать на государственном языке Российской Федерации и региона и иностранном(ых) языке(ах) письменные и устные тексты разных стилей речи
	ИУК-4.3.Владеет: системой норм государственного языка Российской Федерации и региона и иностранного(ых) языка(ов); навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей, в том числе ведения деловой переписки

Время выполнения заданий: 30 минут

1. Ich ___ die E-Mails von meinem Freund Michael jeden Tag.
а) bekommen;
б) bekomme;
в) bekommst;
г) bekommt

2. Die Studenten ___ die neuen Wörter in die Hefte.
а) schreiben;
б) schreibe;
в) schreibt;
г) schreibst

3. Die Eltern ___ ihr Wochenende lieber zu Hause.
а) verbringe;
б) verbringt;
в) verbringen;
г) verbringst

4. Wann ___ Ihr Mann von der Dienstreise?
а) kommst;
б) komme;
в) kommen;
г) kommt

5. Sie ___ Monika Schulze.
а) heißen;
б) heißt;
в) heißet;
г) heiße.

6. Выберите характеристику для представителя профессий:

1	berufserfahren, tüchtig	а)	Arbeiter
2	hilfsbereit, tüchtig, diskret, flexibel, freundlich	б)	Dirigent
3	intelligent, tolerant, begabt, talentiert	в)	Krankenschwester
4	freundlich, diskret, wißbegierig, bescheiden	г)	Lehrer

7. Выберите правильный вариант глагола-связки.

1	… Sie nicht aus Hamburg?	а)	Sind
2	In der Deutschstunde … alle Studenten tüchtig.	б)	bin
3	Ich … nicht aus Österreich.	в)	sind
4	Was … Herr Müller von Beruf?	г)	ist

8. Прочитайте текст. Найдите информацию о перечне основных предметов в вузе.

Mein Studium

Ich studiere an der Universität Nowgorod an der Fakultät für Pädagogik und Psychologie fern. Unsere Universität befindet sich im Zentrum der Stadt. Unsere Studenten wollen Kenntnisse vervollkommnen und sich zu hochqualifizierten Psychologen ausbilden. Im Winter und im Sommer sammeln sich alle Fernstudenten. Wieder beginnt unser Studium! Jeden Tag halten Professoren und Dozenten Vorlesungen und Vorträge, sie leiten auch Seminare. Als Fernstudenten müssen wir auch Kontrollarbeiten schreiben und sie rechtzeitig den Dozenten vorlegen. Erst dann dürfen wir die Prüfungen ablegen. Unsere Hauptfächer sind allgemeine Psychologie, Entwicklungspsychologie, pädagogische Psychologie, Persönlichkeitspsychologie, physiologische Psychologie, Sozialpsychologie, klinische Psychologie und andere.

Aber wir haben auch Deutsch. Zum Beispiel heute. Unser Dozent tritt ein und bringt unsere Kontrollarbeiten. Zuerst bespricht er die Fehler. Alle hören aufmerksam zu. Der Lektor stellt Fragen. Wir beantworten sie. Dann teilt er die Kontrollarbeiten aus. Ich sehe die Arbeit schnell durch. Oh! Wie sieht sie aber aus! Leider schreibe ich noch nicht besonders gut. Nun bin ich ganz traurig. Der Lektor bemerkt das. Er lächelt. „Aller Anfang ist schwer“ - sagt er. Das ist wahr.

Dann üben wir neue Wörter und Grammatik ein. Wir verstehen es noch schlecht. Aber wir sprechen Deutsch. Das fällt uns vorläufig schwer. Inzwischen ruft der Dozent meine Freundin auf. Nina erzählt den Text über das Fernstudium nach. Sie spricht geläufig und hat keine Fehler. Der Lektor ist mit ihrer Antwort zufrieden. Nina nimmt Platz.

Jetzt kommen wir an die Reihe. Meine Antwort enthält einen Fehler. Ich stelle Fragen. Die Studenten beantworten sie. Dann üben wir den Imperativ ein. Zuletzt zeigt uns der Lektor Fotos. Wir besprechen sie. Die Stunde verläuft interessant. Schon läutet es. Der Unterricht ist zu Ende.

Ключ к тесту:

Номер вопроса	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**
Номер правильного ответа	б	а	в	г	б	1-а 2-в 3-б 4-г	1-а 2-в 3-б 4-г

Ключ к практическому заданию:

Unsere Hauptfächer sind allgemeine Psychologie, Entwicklungspsychologie, pädagogische Psychologie, Persönlichkeitspsychologie, physiologische Psychologie, Sozialpsychologie, klinische Psychologie und andere.

Критерии оценивания:
Каждый индикатор достижения компетенции оценивается в 10 баллов:

- Тестовое задание оценивается в 10 баллов (ответ на вопрос теста стоит 0 или 2 балла);
- Задания на соответствие оцениваются в 10 баллов (каждое оценивается 0-5 баллов)
  - 5 баллов – полностью правильно найденные соответствия;
  - 4 балла – три правильных соответствия;
  - 3 балла – два правильных соответствия;
  - 2 балла – одно правильно соответствие;
  - 1 балл – отсутствие правильных соответствий;
  - 0 баллов – не приступал к выполнению задания;
- Каждое практическое задание оценивается в 10 баллов:
  - 10 баллов - студент правильно выполнил предложенные задания на основе изученной теории, методов, приемов, технологий;
  - 8 баллов - студент способен применять полученные теоретические знания в практической деятельности, решать типичные задачи на основе воспроизведения стандартных алгоритмов, при выполнении заданий допускает незначительные ошибки;
  - 6 баллов - при выполнении задания допущены грубые ошибки;
  - 0 баллов - студент не выполнил задание.

Оценка зависит от процента выполнения всех заданий.

Шкала оценивания сформированности компетенции (ий) и индикатора (ов) достижения компетенции (ий)

Уровни освоения индикатора (ов) достижений компетенций	**Основные признаки выделения уровня**	**Академическая оценка**	**% выполнения всех заданий**
Повышенный (высокий)	Включает нижестоящий уровень. Умение самостоятельно принимать решение, решать проблему/задачу теоретического или прикладного характера на основе изученных методов, приемов, технологий.	Отлично	90-100
Базовый	Включает нижестоящий уровень. Способность собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать информацию из самостоятельно найденных теоретических источников и иллюстрировать ими теоретические положения или обосновывать практику применения	Хорошо	70-89
Удовлетворительный	Изложение в пределах задач курса теоретического и практического контролируемого материала	Удовлетворительно	50-69
Недостаточный	Отсутствие признаков удовлетворительного уровня	Неудовлетворительно	менее 50

Считать, что положительные результаты поститогового контроля свидетельствуют об успешном процессе формирования компетенции (ий) и индикатора (ов) достижения компетенции (ий) (этапа формирования компетенции). Если обучающийся получил

оценку «неудовлетворительно», то считать компетенцию не сформированной на данном этапе. При получении оценок «удовлетворительно», «хорошо» или «отлично» считать, что проверяемая компетенция сформирована на достаточном уровне.

Методические указания для проверки остаточных знаний

1. Сроки проведения процедуры оценивания: по графику деканата.
2. Сбор, обработка и оценивание результатов поститогового контроля проводится преподавателем по распоряжению деканата.
3. Предъявление результатов оценивания осуществляется в течение недели после проведения контрольного мероприятия, оформляется в виде отчета и хранится в деканате в течение всего срока обучения обучающегося.